



## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Cutoil FG 15

Päiväys: 17.06.2015

Materiaali-nro: 779040

Sivu 1 / 8

#### KOHTA 1: Aineen tai seoksen ja yhtiön tai yrityksen tunnistetiedot

##### 1.1 Tuotetunniste

ADDINOL Cutoil FG 15

REACH-rekisteröintinumero: 01-2119487078-27-0015  
 CAS-Nro.: 8042-47-5  
 EG-Nro.: 232-455-8

##### 1.2 Aineen tai seoksen merkitykselliset tunnistetut käytöt ja käytöt, joita ei suositella

##### 1.3 Käyttöturvallisuustiedotteen toimittajan tiedot

Valmistaja: ADDINOL Lube Oil GmbH  
 Gebäude 4609  
 Katu: Am Haupttor  
 Postitoimipaikka: D-06237 Leuna  
 Puhelin: +49 (0) 3461 845-0 Telefax: +49 (0) 3461 845-555  
 e-Mail: info@addinol.de  
 Puhuteltava henkilö: Application Technology  
 Internet: www.addinol.de  
 Tietoa antavia toimiala: ADDINOL Application Technology

**1.4 Häät puhelinnumero:** +49 (0) 3461-845201 - Tämä numero on käytössä vain toimistoaikana.

#### KOHTA 2: Vaaran yksilöinti

##### 2.1 Aineen tai seoksen luokitus

###### Luokitus direktiivin 67/548/ETY tai 1999/45/EY mukaisesti

Tätä ainetta ei ole luokiteltu vaaralliseksi direktiivin 67/548/ETY mukaan.

###### Luokittelu asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti

Vaaraluokitukset:  
 Aspiraatiovaara: Asp. Tox. 1  
 Vaaralausekkeet:  
 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

##### 2.2 Merkinnät

###### Varoitusetikettiin merkittävien aineosien nimet

White mineral oil (petroleum), pharma grade

Huomiosana: Vaara  
 Varoitusmerkit: GHS08



###### Vaaralausekkeet

H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

###### Turvausekkeet

P301+P310 JOS KEMIKAALIA ON NIELTY: Ota välittömästi yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin.  
 P331 El saa oksennuttaa.  
 P405 Varastoi lukitussa tilassa.  
 P501



## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Cutoil FG 15

Päiväys: 17.06.2015

Materiaali-nro: 779040

Sivu 2 / 8

#### Erityiset ohjeet

Tuote on luokiteltu ja tunnusmerkitty EY-direktiivien tai vastaavien kansallisten lakien mukaan.

#### 2.3 Muut vaarat

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

### KOHTA 3: Koostumus ja tiedot aineosista

#### 3.1 Aineet

##### Kuvaus

Viskositeetti, kinemaattinen: < 20.5 mm<sup>2</sup>/s (40°C)

##### Vaaraa aiheuttavat aineosat

EG-Nro.	Aineosat	Pitoisuus
CAS-Nro.	Luokitus direktiivin 67/548/ETY mukaisesti	
Indeksinro	Luokittelu asetuksen (EY) N:o 1272/2008 [CLP] mukaisesti	
232-455-8	White mineral oil (petroleum), pharma grade	100 %
8042-47-5		
	Asp. Tox. 1; H304	

R-, H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto: katso kohta 16.

##### Muut tiedot

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-konsentraatio < 1mg/kg.

Classification system: The classification corresponds to the current EC lists and is completed by information from specialist literature and company information.

### KOHTA 4: Ensiaputoimenpiteet

#### 4.1 Ensiaputoimenpiteiden kuvaus

##### Yleiset ohjeet

Ensihoitajan itsesuoja. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housuntaskuun.

##### Hengitettynä

Potilas vietävä raittiiseen ilmaan. Potilas autettava lepoasentoon ja pidettävä lämpimänä. Oireilujen esiintyessä pitkään, hakeuduttava lääkärin hoitoon.

##### Iholle saatuna

Roiskeet iholta huuhdeltava välittömästi runsaalla määrällä vesi ja saippua. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Ihoärsytyksessä hakeuduttava lääkärin hoitoon.

##### Silmäkosketus

Roiskeet silmistä on huuhdeltava välittömästi juoksevalla vedellä 10 - 15 minuutin ajan silmäluomet levittäen. Sen jälkeen hakeuduttava silmälääkärin hoitoon.

##### Nieltynä

Ei saa oksennuttaa. Antakaa lääkkeitä imeytymisen vähentämiseksi maha- ja suolistoa alueella. Lääkäri tulee kutsua välittömästi.

Varokaa oksennettaessa: aspiraation vaara!

#### 4.2 Tärkeimmät oireet ja vaikutukset, sekä välittömät että viivästyneet

Seuravia oireita voi ilmetä: Yskä. hengitysvaikeudet.



## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Cutoil FG 15

Päiväys: 17.06.2015

Materiaali-nro: 779040

Sivu 3 / 8

#### **4.3 Mahdollisesti tarvittavaa välitöntä lääketieteellistä apua ja erityishoitoa koskevat ohjeet**

Ensiapu, puhdistaminen, oireiden hoito.

### KOHTA 5: Palontorjuntatoimenpiteet

#### **5.1 Sammutusaineet**

##### **Sopivat sammutusaineet**

Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Sammutusjauhe. Vesihajausuihku.

##### **Soveltumattomat sammutusaineet**

Suoravesisuihku.

#### **5.2 Aineesta tai seoksesta johtuvat erityiset vaarat**

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Rikkioksidit. Typpidioksidit (NO<sub>x</sub>). noki.

#### **5.3 Palontorjuntaa koskevat ohjeet**

Tulipalon sattuessa: Käytettävä ympäröivästä ilmasta riippumatonta hengityslaitetta.

#### **Muut tiedot**

Sammutustoimenpiteet on sovitettava ympäristöön. Käytettävä vesisuihku henkilösuojaksi ja säiliöiden jäähdyttämiseksi. Vältettävä palamisessa tai räjähdyksessä muodostuvan savun hengittämistä. Saastunut sammutusvesi on kerättävä talteen erikseen. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

### KOHTA 6: Toimenpiteet onnettomuuspäästöissä

#### **6.1 Varotoimenpiteet, henkilönsuojaimet ja menettely hätätilanteessa**

Eriytynyt liukastumisvaara vuodon yhteydessä. Eristettävä sytytyslähteistä. Käytettävä hengityssuojainta höyryä, pölyä ja aerosoleja vastaan. Joutumista iholle, silmiin ja vaatekukseen on vältettävä.

#### **6.2 Ympäristöön kohdistuvat varotoimet**

Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön. Kaasua vapautuessa tai sen tunkeutuessa vesistöihin, maaperään tai viemäristöön on tehtävä ilmoitus asianomaisille viranomaisille. Alueelle leviäminen on estettävä (esim. patoamisella tai öljypuomilla).

#### **6.3 Suojarakenteita ja puhdistusta koskevat menetelmät ja -välineet**

Otettava talteen nestettä sitovalla materiaalilla (hiekkä, piimaa, hapositoja, yleissitoja). Materiaalin käsittely kohdan jätenhuolto mukaisesti. Saastuneet esineet ja lattia on puhdistettava perusteellisesti noudattaen ympäristömääräyksiä.

#### **6.4 Viittaukset muihin kohtiin**

Refer to the provisions listed in Sections 8, 12 and 13.

### KOHTA 7: Käsittely ja varastointi

#### **7.1 Turvallisen käsittelyn edellyttämät toimenpiteet**

##### **Ohjeet turvalliseen käsittelyyn**

Vältettävä öljysumun muodustumista. Joutumista iholle, silmiin ja vaatekukseen on vältettävä.

##### **Palo- tai räjähdysuomaan liittyviä viitteitä**

Eristettävä sytytyslähteistä - Tupakointi kielletty.

#### **7.2 Turvallisen varastoinnin edellyttämät olosuhteet, mukaan luettuina yhteensopimattomuudet**

##### **Vaatimukset varastotiloille ja säiliöille**

Pakkaus on säilytettävä kuivassa paikassa ja hyvin suljettuna epäpuhtauksien ja kosteuden absorboitumisen estämiseksi. Säilytettävä tiivisti suljettuna viileässä paikassa.

##### **Yhdessävarastoinnista koskevia viitteitä**

Ei saa säilyttää yhdessä elintarvikkeiden eikä eläinravinnon kanssa.  
Säilytä erillään: Hapettajat.



**ADDINOL**  
THE ART OF OIL SINCE 1930

## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Cutoil FG 15

Päiväys: 17.06.2015

Materiaali-nro: 779040

Sivu 4 / 8

#### Lisätietoja varastointiolosuhteista

Suosittelava varastointilämpötila: 10 - 30°C

Suojeltava seuraavalta: kuumuus. UV-säteily/aurionvalo. pakkanen.

#### 7.3 Erityinen loppukäyttö

Perusteelliset tiedot: katso tekninen ohje.

### KOHTA 8: Altistumisen ehkäiseminen ja henkilönsuojaimet

#### 8.1 Valvontaa koskevat muuttujat

##### Erityiset ohjeet tarkistusparametrit

Recommended limit value for oil mist

TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>

STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

The product does not contain any relevant quantities of substances with legally established exposure limitation.

#### 8.2 Altistumisen ehkäiseminen



##### Asianmukaiset tekniset torjuntatoimenpiteet

erityisiä toimenpiteitä ei vaadita.

##### Erityisiä suojautumis- ja hygieniaohteita

pese kädet ennen taukoja ja työn päätyttyä. Riisuttava välittömästi saastunut vaatetus. pese saastunut vaatetus ennen seuraavaa käyttöä. Syöminen, juominen, tupakoiminen ja nuuskaaminen työpaikalla on kielletty.

##### Silmien tai kasvojen suojaus

Tiiviit suojalasit. DIN-/EN-normit: DIN EN 166

##### Käsien suojaus

Käytettävä testattuja suojakäsineitä: DIN-/EN-normit: DIN EN 374

Käyttöaika jatkuvassa kosketuksessa: 480 min

Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi).

Käsinmateriaalin paksuus: 0.7 mm.

Käyttöaika ajoittaisessa kosketuksessa (roiskeet): 30 min

Sopiva materiaali: NBR (Nitrilikumi).

Käsinmateriaalin paksuus: 0.4 mm

Ennalta ehkäisevä ihonsuoja ihonsuojavoiteella.

##### Ihonsuojaus

Käytettävä sopivaa suojavaatetusta. Kastuneet vaatteet vaihdettava. Älä pane tuotteeseen kastettua rättiä housuntaskuun.

##### Hengityksensuojaus

Jos tekniset poistoimu- tai tuuletustoimenpiteet eivät ole mahdollisia tai riittäviä, käytä hengityssuojainta.



## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Cutoil FG 15

Päiväys: 17.06.2015

Materiaali-nro: 779040

Sivu 5 / 8

#### KOHTA 9: Fysikaaliset ja kemialliset ominaisuudet

##### 9.1 Fysikaalisia ja kemiallisia perusominaisuuksia koskevat tiedot

Olomuoto: nestemäinen  
Väri: väritön  
Haju: neutraali

##### Menetelma

##### Olotilanmuutos

Kiehumispiste ja kiehumisalue: ei määritelty  
Sulamispiste: -20 °C ASTM D 7346  
Leimahduspiste: 185 °C DIN EN ISO 2592  
Syttymislämpötila: ei määritelty  
Tiheys (ajan 15 °C): 0,853 g/cm<sup>3</sup> DIN 51757  
Vesiliukoisuus: käytännössä liukenematon  
Kinemaattinen viskositeetti: 15,5 mm<sup>2</sup>/s ASTM D 7042  
(ajan 40 °C)

#### KOHTA 10: Stabiilisuus ja reaktiivisuus

##### 10.1 Reaktiivisuus

Stable with proper care and handling.

##### 10.2 Kemiallinen stabiilisuus

The product is chemically stable when handled and stored under normal conditions.

##### 10.3 Vaarallisten reaktioiden mahdollisuus

No decomposition if used as intended.

##### 10.4 Vältettävät olosuhteet

Katso luku 7. Muut toimenpiteet eivät ole tarpeellisia.

Do not overheat to avoid decomposition by heat.

##### 10.5 Yhteensopimattomat materiaalit

Reagoi kanssa : Hapettajat, vahva.

##### 10.6 Vaaralliset hajoamistuotteet

Tulipalon sattuessa saattaa muodostua: Hiilimonoksidi. Hiilidioksidi (CO<sub>2</sub>). Rikkioksidit. Typpidioksidit (NO<sub>x</sub>). noki.

#### KOHTA 11: Myrkyllisyyteen liittyvät tiedot

##### 11.1 Tiedot myrkyllisistä vaikutuksista

##### Akuutti myrkyllisyys

CAS-Nro.	Aineosat	Menetelmä	Dose	Laji	Lähde
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade				
	oraalinen	LD50	> 5.000 mg/kg	Rotta	
	dermaalinen	LD50	> 2.000 mg/kg	Kaniini	
	inhalatiivinen (4 h) höyry	LC50	> 5.000 mg/l	Rotta	



## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Cutoil FG 15

Päiväys: 17.06.2015

Materiaali-nro: 779040

Sivu 6 / 8

#### Ärsyttävät ja syövyttävät vaikutukset

Ärsyttää silmiä: ei ärsyttävää.

Ärsytys iholla: Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

#### Herkistävät vaikutukset

Arviointi: Ei herkistävää.

#### Toistuvan tai pitkäaikaisen altistuksen aiheuttamat vakavat vaikutukset

Pitkäaikainen tai toistuva ihon altistuminen voi johtaa ihon rasvapitoisuuden alenemiseen ja sen seurauksena ihottumaan.

#### Syöpää aiheuttavat, perimän muutoksia aiheuttavat ja lisääntymiselle vaaralliset vaikutukset

Ei viitteitä reproduktiotoksisuudesta ihmiselle. (OECD 421)

Subakuutti dermaalinen toksisuus NOAEL: 1000 mg/kg (Kaniini)

Subkrooninen dermaalinen toksisuus NOAEL: > 2000 mg/kg (Rotta)

Krooninen oraalinen toksisuus NOAEL: > 1200 mg/kg (Rotta)

#### Erityisvaikutukset eläinkokeissa

Tietoja ei saatavilla

#### Muut tiedot

If handled with proper care and at intended use, the product does not cause any harmful effects acc. to our experiences and available information.

## KOHTA 12: Tiedot vaarallisuudesta ympäristölle

### 12.1 Myrkyllisyys

CAS-Nro.	Aineosat					
	Myrkyllisyys vesieliöille	Menetelmä	Dose	[h]   [d]	Laji	Lähde
8042-47-5	White mineral oil (petroleum), pharma grade					
	Välitön myrkyllisyys kalalle	LC50	> 1.000 mg/l	96 h	Leuciscus idus (kultasäynäs)	

### 12.2 Pysyvyys ja hajoavuus

Tuote on osittain hajoavaa.

OECD F: 31.3 % (28 d).

### 12.3 Biokertyvyys

Tietoja ei saatavilla

### 12.4 Liikkuvuus maaperässä

Alhaisen vesiliukoisuutensa vuoksi tuote erotetaan jätevedenpuhdistamoissa pääosin mekaanisesti.

### 12.5 PBT- ja vPvB-arvioinnin tulokset

tämän valmisteen ainesosat eivät täytä kriteereitä PBT:ksi tai vPvB:ksi luokitteluun.

### 12.6 Muut haitalliset vaikutukset

Tietoja ei saatavilla

#### Muut tiedot

Tuote ei saa päästä ympäristöön ilman valvontaa.

## KOHTA 13: Jätteiden käsittelyyn liittyvät näkökohdat

### 13.1 Jätteiden käsittelymenetelmät



## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Cutoil FG 15

Päiväys: 17.06.2015

Materiaali-nro: 779040

Sivu 7 / 8

#### Käsittely

Must not be disposed of with domestic refuse. Ei saa päästää viemäriin tai vesistöön.

#### Käyttämättömän tuotteen jäteluokitus

130205 ÖLJYJÄTTEET JA POLTTONESTEJÄTTEET (lukuun ottamatta ruokaöljyjä ja nimikeryhmiin 05, 12 ja 19 kuuluvia öljyjätteitä ja polttonestejätteitä); moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyjätteet; mineraalipohjaiset klooraamattomat moottori-, vaihteisto- ja voiteluöljyt  
Vaarallinen jäte.

#### Puhdistamattomasta pakkauksesta huolehtiminen ja suositeltava puhdistusaine

Saastuneet pakkaukset on tyhjennettävä täydellisesti, ja voidaan käyttää uudelleen vastaavan puhdistuksen jälkeen. hävitä paikallisten sääntöjen mukaisesti. Pakkaukset, joita ei voi puhdistaa, on hävitettävä.

### KOHTA 14: Kuljetustiedot

#### Maakuljetus (ADR/RID)

14.1 YK-numero: -

#### Sisävesikuljetus (ADN)

14.1 YK-numero: -

#### Merikuljetus (IMDG)

14.1 YK-numero: -

#### Ilmakuljetus (ICAO)

14.1 YK-numero: -

#### 14.5 Ympäristövaarat

YMPÄRISTÖLLE VAARALLINEN: ei

#### 14.6 Erityiset varotoimet käyttäjälle

Unless specified otherwise, general measures for safe transport must be followed.

#### 14.7 Kuljetus irtolastina Marpol 73/78 -sopimuksen II liitteen ja IBC-säännösten mukaisesti

käyttökelvoton

#### Muut tiedot

Ei vaarallinen aine kuljetussääntöjen kannalta.

### KOHTA 15: Lainsäädäntöä koskevat tiedot

#### 15.1 Nimenomaisesti ainetta tai seosta koskevat turvallisuus-, terveys- ja ympäristösäännökset tai -lainsäädäntö

##### Kansalliset määräykset

Vesistövaarallisuusluokka (D): 1 - heikosti vettä saastava

#### 15.2 Kemikaaliturvallisuusarviointi

Tälle aineelle ei ole tehty kemikaaliturvallisuusarviointia.

### KOHTA 16: Muut tiedot

#### H- ja EUH-lausekkeiden sanamuoto (Numero ja koko teksti)

H304 Voi olla tappavaa nieltynä ja joutuessaan hengitysteihin.

#### Muut tiedot

Seos on luokiteltu vaaralliseksi asetuksen (EY) No 1272/2008 [GHS] mukaisesti.

These given data only refer to the named product. If the product is used together with other materials or in manufacturing processes the data might not be applicable any more. The data are based on



## Käyttöturvallisuustiedote

asetuksen (EY) N:o 1907/2006 mukaisesti

### ADDINOL Cutoil FG 15

Päiväys: 17.06.2015

Materiaali-nro: 779040

Sivu 8 / 8

today's state of our knowledge and experience. They are, however, no guarantee of any specific product properties and do not established any legally valid contractual relationship.

Tuotteemme vastaanottaja on yksin vastuussa vallitsevien lakien ja ohjesääntöjen noudattamisesta .